

# HOFFEN



LUSTERKO Z PODŚWIETLENIEM LED | LED  
BACKLIGHT MIRROR  
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





# LUSTERKO Z PODŚWIETLENIEM LED

Model: LM-9129



## SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	6
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	9
7. UŻYTKOWANIE.....	10
8. CZYSZCZENIE.....	12
9. NAPRAWA.....	13
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	13
11. UTYLIZACJA.....	13
12. DEKLARACJA CE .....	15
13. GWARANCJA.....	15

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Lusterko z podświetleniem LED to świetne rozwiązanie dla każdej kobiety podczas robienia makijażu, depilowania brwi etc.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń i nie może być wykorzystywane w celach profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190129
Model	LM-9129
Zasilanie	6 V $\text{---}$ , 4 x bateria AA 1,5 V $\text{---}$
Ilość diody LED	16
Wymiary:	16,8 x 11,7 x 27,2 cm

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
2. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
3. Nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
4. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

- wewnątrz pomieszczeń.
5. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  6. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
  7. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
  8. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
  9. Chronić przed dostaniem się wody i innych płynów do środka urządzenia.
  10. Chronić przed dostaniem się produktów sypkich do środka urządzenia.
  11. Nie korzystaj z urządzeń elektrycznych podczas kąpieli lub pod prysznicem.
  12. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu.
  13. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
  14. **Ostrzeżenie!** Nie należy zbyt długo patrzeć na włączone diody LED urządzenia. Światło diod LED może powodować uszkodzenia lub podrażnienia oczu. Nie wolno patrzeć na źródło światła przy pomocy jakichkolwiek przyrządów optycznych, które ogniskują promienie świetlne.
  15. Diody LED są niewymienne.
  16. Należy wyjąć baterie, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas oraz przed przystąpieniem do jego czyszczenia.
  17. Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą silnych środków czyszczących, rozpuszczalników lub

podobnych.

18. Zachowaj instrukcję oraz, jeśli to możliwe, również opakowanie.
19. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, wraz z urządzeniem należy przekazać również instrukcję.
20. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.



#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

## 5. BUDOWA



- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Lusterko                  | 6. Włącznik/wyłącznik dotykowy |
| 2. Diody LED                 | 7. Podstawa lusterka           |
| 3. Pokrywa komory baterii    | 8. Komora baterii              |
| 4. Włącznik/wyłącznik główny |                                |
| 5. Ramię lusterka            |                                |



## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Poniższe części powinny znajdować się w zestawie:

1. 1 Lusterko z podświetleniem LED
2. 4 Bateria AA 1,5 V $\text{---}$
3. 1 Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte lub uszkodzone. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

### 7.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia.

Urządzenie włącza się/wyłącza się włącznikiem/wyłącznikiem umieszczonym na obudowie urządzenia.

**Uwaga!** Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że baterie są naładowane i poprawnie włożone.

1. Aby włączyć diody LED, ustaw włącznik/wyłącznik główny na pozycję **I**, a następnie dotknij włącznik/wyłącznik dotykowy.
2. Aby wyłączyć diody LED, dotknij ponownie włącznik/wyłącznik dotykowy, a następnie ustaw włącznik/wyłącznik główny na pozycję **0**. Można także bezpośrednio wyłączyć diody LED za pomocą włącznika/wyłącznika głównego.

### 7.2 Montaż / wymiana baterii

**Uwaga!** Baterie dołączone do urządzenia mogą być zabezpieczone folią lub paskiem zabezpieczającym. Usuń folię lub pasek zabezpieczający z baterii przed pierwszym użyciem urządzenia.

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Zdejmij pokrywę komory baterii podważając ją delikatnie do góry.
4. Wyjmij zużyte baterie (jeśli są) i włóż nowe baterie

(4 x AA 1,5 V  $\text{---}$ ), zgodnie z oznaczeniami biegunów w komorze baterii.

5. Załóż pokrywę komory baterii i dociśnij.

### Uwaga!

- Urządzenie jest przystosowane do zasilania bateriami typu AA 1,5 V  $\text{---}$ .

- Baterie są dołączone do zestawu.



- Przy instalacji nowych baterii odnieś się do oznaczeń znajdujących się w komorze baterii.

- Stosuj baterie takiego samego typu jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu: AA 1,5 V  $\text{---}$ .

- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.



- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).



- Nie zwierać zacisków zasilających.



- Nigdy nie należy narażać baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.



- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.

- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.
- Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.
- Rozładowane baterie mogą wyciekać, powodując uszkodzenie urządzenia.
- W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w baterii może spowodować podrażnienie lub oparzenie.



- Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.

## 8. CZYSZCZENIE

### 8.1 Główne zasady

**Uwaga!** Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

## 8.2 Czyszczenie urządzenia

1. Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie oraz wyjąć baterie z urządzenia.
2. Obudowę urządzenia przecierać suchą szmatką. Do czyszczenia lustra można użyć płynu do mycia szyb lub luster oraz miękkiej ściereczki.
3. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.

Zawsze przechowuj urządzenie z wyjętymi bateriami. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy

dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia dla dzieci.

### **Właściwa utylizacja urządzenia:**



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.



5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

**infolinia@vershold.com**

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.



6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### **Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



## LED BACKLIGHT MIRROR

Model: LM-9129



### TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED PURPOSE .....	19
2. TECHNICAL SPECIFICATION .....	19
3. SAFETY INSTRUCTIONS .....	19
4. EXPLANATION OF SYMBOLS .....	21
5. OVERVIEW .....	22
6. SET CONTENTS.....	23
7. USE.....	23
8. CLEANING. ....	26
9. REPAIR .....	26
10. STORAGE AND TRANSPORT .....	26
11. DISPOSAL.....	27
12. CE DECLARATION.....	28
13. WARRANTY.....	28

## 1. INTENDED PURPOSE.

The LED backlight mirror is the best solution for applying makeup, eyebrow hair removal, etc.

The device is intended for indoor use only; it may not be used for commercial purposes.

Follow this manual to safely use the device.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATION

Lot no.	POJM190129
Model	LM-9129
Power supply	6 V $\text{---}$ , 4 x AA 1.5 V $\text{---}$ battery
Number of LEDs	16
Dimensions:	16,8 x 11,7 x 27,2 cm

## 3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the entire user manual before using the device.
2. Be careful when using the device.
3. Do not use the device for any purpose other than its intended use.
4. The device is intended for indoor use only.
5. Store out of the reach of children.
6. The device is not a toy. Children may not play with the device.
7. Do not leave a turned on device unattended.
8. **Warning!** While cleaning or operating the device, do not submerge the device in water or other liquids.

9. Protect the device against the ingress of water or other liquids.
10. Protect the device against the ingress of any powders.
11. Do not use electric devices while taking a bath or shower.
12. Do not touch the electric device if it has fallen into water or became flooded.
13. Do not touch the device with wet hands.
14. **Warning!** Do not look at the LEDs when they are switched on. The light from the LEDs can cause injuries or irritation to the eyes. Do not look at the light source using any optical instruments that focus light rays.
15. The LEDs are not replaceable.
16. Remove the batteries if the device is not going to be used for any length of time and prior to clearing the device.
17. Never clean the device with strong cleaning agents, solvents, etc.
18. Keep the user manual and the packaging, if possible.
19. If the device is passed on to another user, it must be accompanied by this manual.
20. To obtain an electronic version of this user's manual, contact us <http://instrukcje.vershold.com>



at

## 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the manual.



The product complies with the applicable directives of the European Union.



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disposal of batteries – see the DISPOSAL section of this manual.



Indoor use only.



Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.

## 5. OVERVIEW



- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Mirror                    | 5. Mirror stand        |
| 2. LEDs                      | 6. On/off touch button |
| 3. Battery compartment cover | 7. Mirror base         |
| 4. Main on/off switch        | 8. Battery compartment |

## 6. SET CONTENTS

1. 1 LED backlight mirror
2. 4 AA 1.5 V battery
3. 1 User manual

Open the packaging and carefully take out the device. Ensure that the package is complete and none of its contents are damaged. Check that the plastic parts are not broken. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Keep the package or recycle it in accordance with local regulations.



**Caution!** For safety, keep the packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.) out of the reach of children. Risk of suffocation!

## 7. USE

### 7.1 Switching the device on/off.

Press the on/off switch located on the device housing to switch it on or off


**Warning!** Before switching the device on, make sure the batteries are charged and properly installed.

1. To turn on the LEDs, set the main on/off switch to the I position, then press the on/off touch button.



2. To turn off the LEDs, press the on/off touch button again, then set the main on/off switch to the **0** position. You can also turn off the LEDs directly by using the main on/off switch.

## 7.2 Inserting / replacing the batteries

**Warning!** The batteries supplied with the device may be protected with a protective film or strip. Remove it before using the device for the first time.

1. Unpack the device.
2. Make sure the device is switched off.
3. Remove the battery compartment cover by sliding the cover latch upwards.
4. Remove the spent batteries (if applicable) and insert new ones (4 x AA 1.5 V ), observing the polarity signs inside the battery compartment.
5. Replace the battery compartment cover and press it down.

### Caution!

- The device must be powered with AA 1.5 V  batteries.
- Batteries are supplied with the device.
- Observe the polarity (+/-) when inserting new batteries.
- Use the type of batteries recommended for this device: AA 1.5 V .





- Do not put used batteries in a rubbish bin, but in special containers for spent batteries.



- Do not try to charge non-rechargeable batteries.



- Do not short-circuit the battery terminals.



- Never directly expose batteries to heat sources such as excessive sunlight, heaters or open fire.



- Risk of explosion! Never disassemble, short-circuit or throw batteries into the fire.

- Remove the batteries if the device is not going to be used for any length of time. Doing so will prevent damage to the device resulting from an electrolyte leak.

- Remove dead batteries from the device immediately.

- Electrolyte may leak out of spent batteries causing damage to the device.

- If any acid from the battery comes into contact with your hands, rinse them under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. The acid contained in the battery may cause irritation or burns.

- Swallowing a battery can be fatal! Keep batteries away from children and pets. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.



## 8. CLEANING.

### 8.1 General rules

**Warning!** Do not use any strong chemical, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning the device as they could damage its surface.

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the device.

### 8.2 Cleaning the device

1. Before cleaning, turn off the device and remove the batteries.
2. Wipe the device housing with a dry cloth. To clean the mirror, you can use a glass or mirror cleaner and a soft cloth.
3. Do not clean the device with corrosive cleaning agents.

## 9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have the device repaired by a professional.

## 10. STORAGE AND TRANSPORT

It is recommended that the device be stored in its original packaging.

Always remove the batteries before storing the device.

Keep the device in a dry and well-ventilated place inaccessible to children.

Protect the device against vibration and shock during transport.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

### **Proper disposal of the device:**



1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment, you make a significant contribution to the protection of our natural

environment.

4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.



5. Spent or fully discharged single-use and rechargeable batteries must be discarded in dedicated labelled bins, turned over to hazardous waste collectors or returned to electric equipment dealers.

## 12. CE DECLARATION

This device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13. WARRANTY

To submit a complaint regarding the device, **deliver it to a Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to the product's operation or submitting a complaint, contact us at:

[infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)

or call us at: **+48 667 090 903**

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: [www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

1. The Warrantor of this product grants a 24-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A defective/damaged product is a product which fails to fulfil the functions described in the user manual due to an intrinsic property of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the device. When exercising your warranty rights, present proof of purchase (receipt, invoice) and describe the defect in as much detail as possible, including in particular its external manifestations.
4. The Warranty does not cover products with mechanical damage that occurred through no fault of the manufacturer or distributor, and in particular damage that occurred due to incorrect use or as a result of force majeure.
5. The Warranty does not cover products whose protective seal has been removed or to which repairs, modifications or structural changes have been made or attempted.
6. The Warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.

7. It is recommended that the entire product be turned over upon submission of a complaint, so as to facilitate service operations.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer stemming from warranty regulations covering defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The Warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

**Manufacturer (Warrantor):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Made in China